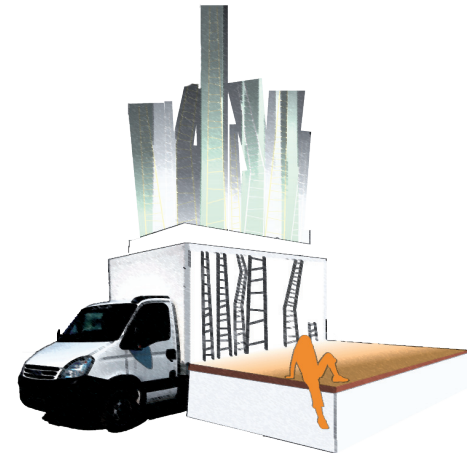




IL PRESENTE PROGETTO È FINANZIATO CON IL SOSTEGNO DELLA COMMISSIONE EUROPEA
L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione declina ogni
responsabilità sull'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.

SE VUOI CAMBIARE
IL MONDO
COMINCIA
MUOVERTI





PROGRAMMA RADIOFONICO "BESCIAMELLA" DEDICATO AI TEMI DI CARAVAN / RINASCERE DALLA CRISI

Un evento radiofonico / teatrale leggero, divertente e surreale. Un'occasione di incontro e di scambio. Un approfondimento sul tema Rinascere dalla Crisi per diffondere la cultura della sostenibilità. Ogni giovedì sera si incontrano ospiti esperti e si gusta un piatto servito da attori / camerieri che danno vita ad uno spettacolo comico e poetico allo stesso tempo.

regia Enrico Gentina, Chiara Lombardo / con Fabrizio Stasia, Giulia Bavelloni, Alessandro De Simone, Daniela Pisci, Giancarlo Marangoni

giovedì 1 / 8 / 15 / 22 / 29 dicembre 2011 ore 22.00 CASA DEL QUARTIERE DI SAN SALVARIO, via Morgari 14

in collaborazione con Radio Flash, Bagni Municipali e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 8



PERFORMANCE DI TEATRO E MUSICA

Il Caravan multimodale nel suo viaggio all'interno della città in attesa dell'inizio del nuovo anno, porta in mezzo alla gente frammenti di storie, di luoghi, di vite, di musiche e di canzoni che parlano di un mondo che cambia, che vuole rinascere. Un cantastorie contemporaneo racconta e parla con la gente, e apre il palcoscenico del Caravan alle comunità che vogliono presentare le proprie storie di rinascita.

venerdì 2 dicembre ore 17.00 +SPAZIOQUATTRO, via Saccarelli 18

NON MERITÒ DI NASCERE CHI VISSE SOL PER SÈ TEATRO, MUSICA E LIBRI con Esther Ruggiero, Maria Zindato, Irene Zindato e Mimmo Gangemi con il suo romanzo "La signora di Ellis Island" / in collaborazione con +SpazioQuattro, Biblioteche Civiche di Torino e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 4

martedì 6 dicembre 2011 ore 16.30 SHARING, via Ivrea 24

con Esther Ruggiero e La Paranza del Geco / in collaborazione con Laboratorio di Quartiere di Pietra Alta, Sharing, El Barrio, River Mosso, Ufim e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 6

mercoledì 7 dicembre 2011 ore 17.00 SPAZIO POLIVALENTE DE LA BAR_AKA, via Rapallo 20

con Esther Ruggiero, Alnair Playback Theatre, Arquata Urban Family, Compagnia I Melannurca, Quinta Tinta Teatro

in collaborazione con Associazione Spazio Nuova Arquata e spazio polivalente de la_bar_aka, gestito dalla Cooperativa sociale G. Accomazzi e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 1



SANTO BUCATO! LA NATIVITÀ RACCONTATA DALLA LAVANDAIA DEL PRESEPE

Una statuina di lavandaia, come in ogni Presepe, è accanto al ruscello. Attraverso il suo racconto vediamo quel primo Natale, misterioso evento ai suoi occhi di popolana, e nei suoi ricordi e canti di lavandaia riconosciamo la storia di una donna che continua a voler credere a un mondo in cui, come dice Isaia, non si chiuderanno più gli occhi di chi vede e gli orecchi di chi sente staranno attenti.

di Alessandra Rossi Ghiglione, Antonella Enrietto / regia Alessandra Rossi Ghiglione / con Antonella Enrietto / musiche dal vivo Mauro Basilio
TEATRO POPOLARE EUROPEO, CASA DEGLI ALFIERI/ARCHIVIO DELLA TEATRALITÀ POPOLARE in collaborazione con Diocesi di Asti e Federgat
in collaborazione con Progetto Terra Cometa (Città di Torino, Teatro Popolare Europeo, Master in Teatro Sociale di Comunità)

sabato 3 dicembre 2011 ore 15.00 CASA OZ, corso Moncalieri 262

in collaborazione con Casa Oz e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 8 - Prenotazione obbligatoria: Tel 0116615680

domenica 4 dicembre 2011 ore 16.00 ISTITUTO SACRO CUORE, via M. Mazzarello 102

in collaborazione con Istituto Sacro Cuore e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 3

domenica 11 / 18 dicembre 2011 ore 17.00 OPERA MUNIFICA ISTRUZIONE – Chiesa di Santa Pelagia, via San Massimo 21

in collaborazione con Città di Torino

martedì 13 dicembre 2011 ore 15.30 PIAZZA DEI MESTIERI, via Jacopo Durandi 13

in collaborazione con Fondazione Piazza dei Mestieri e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 4

martedì 20 dicembre 2011 ore 17.00 RSA CARLO ALBERTO, corso Casale 106

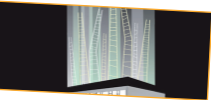
in collaborazione con Lo Splendore dell'età/ CRUT , RSA Carlo Alberto, RSA Maria Bricca e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 8



POPECONOMY DA DOVE ALLEGRAMENTE VIEN LA CRISI E DOVE VA

Dalla caduta del muro di Berlino al grande buco nero del sistema bancario americano del 2008, dai mutui subprime al tracollo della Grecia. Dalla grande storia finanziaria ed economica dell'ultimo secolo a quella del prof. Rossi, insegnante, che per guadagnare quello che Richard Fuld guadagnò in un solo anno, avrebbe dovuto cominciare a lavorare all'epoca dei Sumeri. di Alberto Pagliarino, Nadia Lambiase / con Alberto Pagliarino / supervisione artistica Alessandra Rossi Ghiglione / TEATRO POPOLARE EUROPEO

sabato 3 dicembre 2011 ore 21.00 CINETEATRO BARETTI, via Baretti 4
in collaborazione con CivilMente, Banca Popolare Etica e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 8



E USCIMMO A RIVEDER LE STELLE CARAVAN - LUCE D'ARTISTA OSPITE PER IL 150°

da giovedì 8 dicembre 2011 a domenica 8 gennaio 2012 PIAZZA SAN CARLO

realizzazione di Maurizio Agostinetti con Agon Light / in collaborazione con Luci d'Artista



ATTI DI RINASCITA INTERAZIONI TEATRALI CON GLI ARTISTI DI CARAVAN

L'Ufficio Atti di Rinascita accompagna il viaggio del Caravan: ed è un ufficio vero e proprio, dove vengono registrati gli atti di rinascita che avvengono in ogni luogo della città. La gente ne è protagonista quotidianamente, ma perché questa rinascita sia effettiva è necessario che vengano riconosciuti, resi visibili, registrati. Anche piccoli atti di rinascita personale possono innescare un processo di rinascita globale...

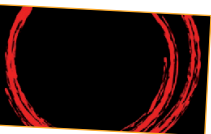
venerdì 9 / 16 / 23 dicembre 2011 ore 16.00 - 18.30 PIAZZA SAN CARLO a cura di Irene Salza, Francesca Guglielmino



MAMMA VADO A VIVERE IN ITALIA READING MULTIMEDIALE IN MOVIMENTO SULLE TRACCE DEI MIGRANTI

Ogni movimento ha un suo motore, una sua ragione, una scintilla che innesci il processo di andare verso qualcosa: di meglio, di allettante, di sconosciuto. Da sempre si va. Alla ricerca. Ma è nell'incertezza dell'approdo e – talora – nella certezza del non ritorno che si costruisce il solco profondo dei migranti. Di quelli che vanno per cercare la vita. A volte in assoluto, a volte la propria. di e con Davide Sgorlon, Esther Ruggiero / musiche originali Davide Sgorlon / suggestioni sceniche Francesco Fassone / immagini Fotogramma 25

venerdì 9 dicembre 2011 ore 21.00 CASA DEL QUARTIERE, via Morgari 14 / in collaborazione con Find the Cure e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 8



GIORNATA NAZIONALE DELLA RETE ITALIANA DI CULTURA POPOLARE

Il 13 dicembre è stata proclamata la "Giornata Nazionale della Rete Italiana di Cultura Popolare". Una giornata di festa, e di feste, per ricordare e valorizzare il ruolo delle tradizioni, di saperi che si tramandano, spesso oralmente, di generazione in generazione. Quella popolare è una cultura volatile che rischia di perdersi e proprio per questo va salvaguardata. Associazioni, artisti, scuole, musei, enti locali, biblioteche e singoli cittadini, tutta la cultura in rete non solo virtuale si attiveranno in piazza...

martedì 13 dicembre 2011 dalle 15.00 PIAZZA SAN CARLO con gli artisti di Caravan e della Rete Italiana di Cultura Popolare



IL CIELO È DI TUTTI... CHI LO GUARDA PER ULTIMO NON LO TROVA MENO SPLENLENTE

Una miscela di racconti, fiabe e filastrocche rivolte a bambini e non, per giocare, creare, inventare. In un periodo storico particolarmente difficile, le fiabe di Gianni Rodari ci portano a sognare e ci insegnano a guardare il mondo con gli occhi incantati di un bambino. dalle fiabe di Gianni Rodari / di e con Antonella Delli Gatti e Federica Tripodi

mercoledì 21 dicembre 2011 ore 17.00 ASSOCIAZIONE ULAOP ONLUS, via Don Murialdo 3
in collaborazione con Associazione Ulaop onlus – Un Luogo Amico dei Piccoli e con il patrocinio di CIRCOSCRIZIONE 3 - Prenotazione obbligatoria: Tel 0110767237



VIAGGIO NELLA NOTTE DI CAPODANNO ATTRAVERSO I LUOGHI DI RINASCITA DELLA CITTÀ

Il Caravan, camion multimodale simbolo del progetto attrezzato per diventare un teatro viaggiante, attraverserà Torino fino al nuovo anno, offrendo uno straordinario viaggio nella notte di Capodanno attraverso luoghi e comunità simbolo di rinascita dalla crisi, esito del lavoro di teatro comunità avviato ad ottobre.

in collaborazione con Agenzia di Quartiere San Salvario, Ar.co.te, Bagni Municipali di San Salvario, Casa del Quartiere, Città di Torino e sue Circoscrizioni, Cooperativa Mirafiori, El Barrio, GTT Gruppo Torinese Trasporti, Il Campanile, Laboratorio di Quartiere di Pietra Alta, Maigret & Magritte, Muovi Equilibri, O.I.R.M., Operatori commerciali Aurora, Quinta Tinta, Sharing - Housing Sociale Ivrea24, +SpazioQuattro, Tavola di Babele, Videocommunity

ore 17.00 OSPEDALE INFANTILE REGINA MARGHERITA, piazza Polonia 94

Nei mesi passati le associazioni Casa Oz, Maigret & Magritte e Coop Mirafiori, insieme ai curanti, hanno lavorato con i piccoli degenti: un sentiero di scarpe piccole e grandi, zoccoli bianchi e colorati, pantofole e stivali con storie e frasi accoglierà gli ospiti di Caravan e li guiderà attraverso l'ospedale, per camminare tutti insieme verso il futuro.

ore 19.00 SHARING, via Ivrea 24

I cittadini torinesi potranno inaugurare il viaggio nella notte di Capodanno con il falò delle cose vecchie da bruciare. Musiche, canti e immagini proposti da artisti di Caravan e dalle associazioni del territorio accompagneranno l'aperitivo inaugurale. E poi Caravan guiderà i pullman dei viaggiatori del Capodanno alla volta della tappa successiva.

ore 21.00 CECCHI POINT, via Cecchi 17

150 viaggiatori di Caravan si uniranno al pubblico già convenuto negli spazi del Centro per trascorrere la parte centrale della serata: danza, musica, installazioni video, improvvisazioni teatrali scandite da momenti conviviali.

ore 0.45 CASA DEL QUARTIERE, via Morgari 14

La serata si conclude con l'arrivo alla casa del Quartiere di San Salvario con un momento performativo e danze propiziatorie, per celebrare ballando insieme l'anno appena nato.

E nella notte il Caravan è stato invitato per una breve incursione al Capodanno multietnico di +SpazioQuattro, in via Saccarelli 18, per un brindisi augurale con i cittadini del quartiere San Donato.



TERRA COMETA STORIE DI MAGI, VIAGGI E OMAGGI

un progetto artistico di Teatro Popolare Europeo e Master in Teatro Sociale e di Comunità in collaborazione con Progetto CARAVAN. Artists on the road e con la partecipazione di cittadini e comunità di Torino

venerdì 6 e sabato 7 gennaio 2012 ore 17.00 CAVALLERIZZA REALE, via Verdi 9

TUTTI GLI EVENTI CARAVAN SONO A INGRESSO GRATUITO

PER INFO E PRENOTAZIONI
caravanitalia@projectcaravan.eu

Parte a dicembre il progetto europeo CARAVAN. *Artists on the Road* con un viaggio di un mese nella città di Torino che sfocia in un grande happening di Capodanno. Evento itinerante di Teatro Sociale e di Comunità nato dalla progettazione congiunta tra la Fondazione CRT e Master di Teatro Sociale e di Comunità dell'Università di Torino, è un progetto condotto da una partnership multi-disciplinare della quale fanno parte 11 organizzazioni culturali provenienti da 9 paesi europei e di cui la Fondazione CRT è capofila. Simbolo e cuore del progetto è il Caravan: un grande camion multimodale attrezzato per trasformarsi in palcoscenico teatrale, cinema all'aperto, location per esposizioni. Viaggerà attraverso l'Europa in un calendario di bordo lungo 42 mesi con un bagaglio fatto di performance, teatro, musica, cinema ed esperienze artistiche partecipate per la realizzazione di oltre 40 eventi teatrali.

AGENZIA DI QUARTIERE DI SAN SALVARIO | ASSOCIAZIONE AR.CO.TE | ASSOCIAZIONE IL CAMPANILE | ASSOCIAZIONE QUINTA TINTA | ASSOCIAZIONE MUOVI EQUILIBRI | ASSOCIAZIONE ULAOP ONLUS UN LUOGO AMICO DEI PICCOLI | BAGNI MUNICIPALI DI VIA AGLIÈ | BAGNI MUNICIPALI SAN SALVARIO | BANCA POPOLARE ETICA | BIBLIOTECHE CIVICHE DI TORINO | CASA DEL QUARTIERE DI SAN SALVARIO | CASA OZ | CECCHI POINT | CIVILMENTE | COMPAGNIA PLAYBACKTHEATRE ALNAIR | COOP MIRAFIORI | COOP. ACCOMAZZI | EL BARRIO | ESPRESS EDIZIONI | FIND THE CURE | ISTITUTO SACRO CUORE | LABORATORIO DI QUARTIERE DI PIETRA ALTA | MAIGRET & MAGRITTE | O.I.R.M. | OPERATORI COMMERCIALI AURORA - CECCHI BOYS | PIAZZA DEI MESTIERI | RADIO FLASH | RETE ITALIANA CULTURA POPOLARE | RIVER MOSSO | RSA CARLO ALBERTO | SHARING | +SPAZIO4 | TAVOLA DI BABELLE | VIDEOCOMMUNITY

PROGETTO FINANZIATO CON IL SOSTEGNO DELLA COMMISSIONE EUROPEA

FONDAZIONE CRT
PROMOTORE E CAPOFILA DI PROGETTO

Università degli Studi di Torino
Master in Teatro Sociale
e di Comunità

teatro
popolare
europeo

SPONSOR TECNICO
JAGOLIGHT

STT
Sociedade de Transportes

CON IL PATROCINIO DI

Governo Italiano
Ministero ai Beni Culturali

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 1
CIRCOSCRIZIONE 3
CIRCOSCRIZIONE 4
CIRCOSCRIZIONE 6
CIRCOSCRIZIONE 7
CIRCOSCRIZIONE 8
CIRCOSCRIZIONE 9



Programma «Cultura»



DG Istruzione e cultura